

MUSÉE DE L'HABITAT RURAL

Ballenberg[®]

L'EXPÉRIENCE DU PASSÉ

Résumé

Le Musée suisse de l'habitat rural Ballenberg en tant que facteur économique

Etude effectuée sur mandat du Musée de l'habitat rural Ballenberg

Heinz Rütter

Jutta Popp

Matthias Holzhey

Rüschlikon, septembre 2009

Donneur d'ordre

Musée de l'habitat rural Ballenberg

Direction du projet

Heinz Rütter

Jutta Popp

Matthias Holzhey

Accompagnement du projet de la part des donneurs d'ordre

Walter Trauffer, président de la direction

Norbert Schmid, directeur du marketing

Hans von Bergen, Bureau fiduciaire de Brienzwiler

Les résultats d'un coup d'œil

Cela fait plus de 30 ans que Musée suisse de l'habitat rural Ballenberg, à Brienz, offre à ses visiteurs, par le biais de maisons et de fermes séculaires, réimplantées au musée, un aperçu vivant de l'histoire de la Suisse rurale. Dans ce laps de temps, le Ballenberg est également devenu, dans l'Oberland bernois, un facteur économique significatif. C'est ce que montre cette étude, sur la base des effets économiques du musée et de ses entreprises partenaires.

- En 2008, 268'000 personnes ont visité le Musée du Ballenberg. Dont 50'600 venaient du canton de Berne (20 %); 150 600 (57 %) du reste de la Suisse et les autres 67'700 (23 %) de l'étranger.
- 57 % (152'200) des visiteurs du Ballenberg sont des hôtes d'un jour, 43 % (116'700) sont des hôtes qui ont passé la nuit sur place. Ces derniers restent en moyenne quatre jours dans l'Oberland bernois.
- Un visiteur du Musée du Ballenberg dépense en moyenne 36 CHF. Qui se décomposent en près de 20 CHF (55 %) en restauration, 10 CHF d'entrée et 6 CHF auprès des entreprises partenaires (boutiques, théâtre en plein air, centre de cours).
- Le total des dépenses effectuées par les visiteurs du musée dans l'Oberland bernois (dépenses faites au musée et en dehors durant tout leur séjour, se montent en tout, en 2008, à 74 mio de CHF. De cette somme, près de 22 mio de CHF, resp. 30 %, sont à imputer au musée (cette part reflétant la proportion dans laquelle les visiteurs ne sont venus dans l'Oberland bernois qu'à cause du Ballenberg). 60 % des dépenses sont consacrés aux nuitées et à l'hébergement, 17 % au commerce de détail.
- Avec un chiffre d'affaires d'environ 15 mio de CHF, le Musée de l'habitat rural Ballenberg et ses entreprises partenaires entraîne, directement dans l'Oberland bernois, une création de valeur brute de 7,4 mio de CHF et des emplois équivalant à 100 postes à plein temps.
- Si l'on inclut les dépenses imputées aux visiteurs en dehors du Ballenberg, le Musée de l'habitat rural a déclenché en tout, dans l'Oberland bernois (effets directs et indirects) une création de valeur brute d'env. 20 mio de CHF et une

occupation d'au moins 230 postes à plein temps. Dont le Musée de l'habitat rural contribue lui-même, avec 39 %, à générer la majeure partie. 17 % de cette création de valeur tombe sur l'hôtellerie et la restauration et 11 % sur le commerce de gros et de détail.

- Et si l'on prend en considération les *effets supplémentaires* générés *dans le reste du canton de Berne*, le Musée de l'habitat rural génère, *dans le canton de Berne tout entier*, une *création de valeur brute* de 24 mio de CHF et près de 270 *emplois*.
- Et si, pour finir, l'on considère les effets économiques du Musée du Ballenberg *dans l'ensemble de la Suisse*, il s'ensuit une *création de valeur brute* de 33 *mio de CHF*. Ce qui, à son tour, génère une occupation équivalant à 340 *postes à plein temps*.

Musée suisse de l'habitat rural Ballenberg, Museumsstrasse 131, 3858 Hofstetten
Tél. +41 (0)33 952 10 30, fax +41 (0)33 952 10 39

Pour de plus amples informations, veuillez contacter:
Norbert Schmid, responsable du marketing, tél. +41 (0)33 952 10 33,

E-mail: norbert.schmid@ballenberg.ch
www.ballenberg.ch